

Universal Hemi-Sling

Instructions For Use



A. Remove connecting strap from Hemi Sling. Hold by metal “O” ring and separate shoulder straps. Lifting “O” ring overhead, place unaffected arm through wrist cuff, allowing “O” ring to lie on back of neck.



B. Slide elbow of impaired arm into elbow cuff until it rests against strap closure end.



C. Place unaffected arm through wrist cuff and lift impaired hand into wrist cuff.



D. Secure connecting strap to front of both cuffs. Shoulder strap length may be adjusted by sliding buckle.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.

Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

Washing Instructions: Hand wash in warm water with mild detergent and no bleach. Rinse thoroughly. Air dry.

Warranty: Products manufactured by Med Spec have a limited warranty against defects in materials or workmanship for a period of six months from date of shipment. Please contact the business that supplied you with this product if you wish to return it.

English

Before using this product, please carefully read all instructions and warnings.

Warning: If you experience any increased pain, swelling, or any unusual reactions while using this product, immediately consult your medical professional. This product is for single patient use only. There is no guarantee that use of this product will prevent injury.

Espanol

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias.

Advertencia: Si presenta aumento del dolor, inflamación o cualquier reacción inusual durante el uso de este producto, consulte de inmediato a su profesional médico. Este producto está destinado al uso exclusivo de un solo paciente. No se dan garantías de que el uso de este producto prevendrá una lesión.

A. Retire la correa conectora del cabestrillo Hemi Sling. Sosteniendo la arandela, separe las correas de hombro. Levantando la arandela por encima de la cabeza, pase el brazo no afectado por el manguito de muñeca, de modo que la arandela quede apoyada sobre la nuca.

B. Pase el codo del brazo afectado por el manguito para codo hasta que quede apoyado contra el extremo de cierre de la correa.

C. Pase el brazo no afectado por el manguito para muñeca y levante la mano afectada y deslícela por el manguito para muñeca.

D. Ajuste la correa conectora a la parte delantera de ambos manguitos. El largo de la correa de hombro puede regularse deslizando la hebilla tensora.

Instrucciones de lavado: Lave a mano con agua tibia y detergente suave; no use lejía. Enjuague bien. Deje secar al aire.

Garantía: Los productos fabricados por Med Spec cuentan con garantía limitada por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de envío. Comuníquese con el comercio vendedor que le suministró este producto si desea devolverlo.

Deutsch

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.

Achtung: Wenn bei der Anwendung dieses Produkts stärkere Schmerzen, Schwellungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen eintreten, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Dieses Produkt ist nur zur Anwendung an einem einzigen Patienten bestimmt. Es kann nicht gewährleistet werden, dass dieses Produkt Verletzungen verhindert.

A. Nehmen Sie den Verbindungsgurt von der Hemi-Schlinge ab. Halten Sie sie an den Metallringen und trennen Sie die Schultergurte ab. Führen Sie den Ring über den Kopf und stecken Sie den unverletzten Arm durch die Handgelenkmanschette, sodass der Ring am Nacken zu liegen kommt.

B. Legen Sie den Ellbogen des betroffenen Arms in die Ellbogenmanschette, bis er am Ende der Gurtbefestigung anliegt.

C. Stecken Sie den unverletzten Arm durch die Handgelenkmanschette und heben Sie die betroffene Hand in die Handgelenkmanschette.

D. Befestigen Sie den Verbindungsriemen an der Vorderseite beider Manschetten. Die Länge des Schultergurts kann durch Schieben der Schnalle verstellt werden.

Waschanleitung: Waschen Sie das Produkt von Hand in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel und ohne Bleichmittel. Spülen Sie die Orthese gründlich. Lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

Garantie: Auf von Med Spec hergestellte Produkte wird eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für sechs Monate nach dem Auslieferungsdatum gewährt. Wenn Sie dieses Produkt zurückgeben möchten, wenden Sie sich an die Firma, von der Sie es bezogen haben.

Francais

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et mises en garde.

Mise en garde : si vous présentez toute aggravation de la douleur, tout gonflement ou toute réaction inhabituelle lorsque vous utilisez ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de la santé. Ce produit est réservé à un seul patient. Rien ne garantit que l'utilisation de ce produit préviendra les blessures.

A. Enlevez la sangle de connexion de Hemi Sling. Tenez l'écharpe par l'anneau métallique en forme de « O », puis séparez les sangles d'épaule. En soulevant l'anneau en « O » au-dessus de la tête, placez le bras valide dans la manchette de poignet, en laissant l'anneau en « O » reposer sur la nuque.

B. Faites glisser le coude du bras touché dans la manchette de coude jusqu'à ce qu'il repose contre l'extrémité de la fermeture de la sangle.

C. Placez le bras valide dans la manchette de poignet, puis soulevez la main touchée dans la manchette.

D. Fixez la sangle de connexion sur le devant des deux poignets. La longueur de la bandoulière peut être ajustée en faisant coulisser la boucle.

Instructions de lavage : lavez à la main et à l'eau chaude avec un détergent doux et sans eau de Javel. Rincez soigneusement. Laissez sécher à l'air.

Garantie : les produits fabriqués par Med Spec bénéficient d'une garantie limitée contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'expédition. Veuillez contacter l'entreprise qui vous a fourni ce produit si vous souhaitez le retourner.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze.

Avvertenza: qualora si dovesse manifestare un aumento del dolore o del gonfiore o altre reazioni inusuali durante l'uso del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di un singolo paziente. Non si garantisce che l'uso del prodotto possa prevenire eventuali lesioni.

A. Rimuovere la cinghia di connessione dalla semi-imbracatura. Tenere l'anello metallico a “O” e separare le cinghie da spalla. Sollevare l'anello a “O” sopra la testa e infilare il braccio sano nella polsiera, con l'anello a “O” appoggiato dietro al collo.

B. Infilare il gomito del braccio malato nel supporto per gomito fino a quando non è appoggiato sull'estremità della chiusura della cinghia.

C. Infilare il braccio sano nella polsiera e sollevare la mano malata infilandola nella polsiera.

D. Fissare la cinghia di connessione sulla parte anteriore di entrambi i supporti. Far scorrere la fibbia per regolare la lunghezza della cinghia della spalla.

Istruzioni di lavaggio: lavare a mano in acqua tiepida con un detersivo per delicati senza candeggina. Risciacquare abbondantemente. Lasciare asciugare all'aria.

Garanzia: i prodotti fabbricati da Med Spec sono corredati di una garanzia limitata contro i difetti materiali o di esecuzione valida per un periodo di sei mesi dalla data della spedizione. Per il reso del prodotto, rivolgersi al fornitore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Universal Hemi-Sling

Instructions For Use



A. Verwijder de verbindingsriem van de hemi-mitella. Houd vast aan de metalen O-ring en de afzonderlijke schouderriemen. Til de O-ring boven het hoofd en plaats de niet-betrokken arm door de polsmanchet zodat de O-ring achteraan in de nek komt te liggen.



B. Schuif de elleboog van de betrokken arm in de elleboogmanchet totdat deze tegen het uiteinde van de riem rust.



C. Plaats de niet-betrokken arm door de polsmanchet en til de hand van de betrokken arm in de polsmanchet.



D. Maak de verbindingsriem aan de voorzijde van beide manchetten vast. De lengte van de schouderriem kan worden aangepast door de gesp te verschuiven.

Wasvoorschrift: Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel en zonder bleekmiddel. Grondig spoelen. Laten drogen aan de lucht.

Garantie: Producten vervaardigd door Med Spec hebben een beperkte garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verzendingsdatum. Neem contact op met het bedrijf dat u dit product heeft geleverd als u het wilt retourneren.

Nederlands

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.

Waarschuwing: Raadpleeg onmiddellijk uw medische zorgverlener als u tijdens het gebruik van dit product toegenomen pijn, zwelling of ongewone reacties ervaart. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt. Er is geen garantie dat het gebruik van dit product letsel voorkomt.

Dansk

Før du bruger dette produkt, skal du læse alle instruktioner og advarsler omhyggeligt.

Advarsel: Hvis du oplever øget smerte, hævelse eller usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge. Dette produkt må kun bruges til en enkelt patient. Der er ingen garanti for, at brug af dette produkt forhindrer personskaade.

A. Fjern forbindelsesremmen fra Hemi Sling. Hold fat om metal-O-ringen og de separate skulderremme. Idet O-ringen løftes op over hovedet, føres den raske arm igennem håndledsmanchetten, således at O-ringen kommer til at ligge i nakken.

B. Før den skadede arm ind i albuemanchetten, indtil den hviler mod lukkeenden på remmen.

C. Anbring den raske arm igennem håndledsmanchetten, og løft den skadede arm op i håndledsmanchetten.

D. Fastgør forbindelsesremmen på forsiden af begge manchetter. Skulderremmens længde kan justeres ved at skyde spændet langs med remmen.

Vaskeanvisning: Håndvaskes i varmt vand med et mildt vaskemiddel uden blegestoffer. Skyl grundigt. Lufttørres.

Garanti: Produkter, der er produceret af Med Spec, har en begrænset garanti mod defekter i materialer eller udførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Kontakt den virksomhed, der har leveret dig dette produkt, hvis du ønsker at returnere det.

Svensk

Läs alla instruktioner och varningar noggrant före du använder denna produkt.

Varning: Om du upplever en ökad smärta, svullnad, eller någon ovanlig reaktion medan du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare. Denna produkt är enbart avsedd att användas av en enskild patient. Det finns inga garantier för att användning av denna produkt förhindrar skada.

A. Ta bort anslutande rem från Hemi Sling. Håll i metall O-ringen och separera axelremmar. Lyft O-ringen över huvudet och för den friska armen genom handledsmanschjetten så att O-ringen ligger baktill i nacken.

B. För armbågen på den skadade armen in i armbågsmanchetten tills den vilar mot remstångningsändan.

C. Placera den friska armen i handledsmanschjetten och lyft den skadade handen i handledsmanschjetten.

D. Anslut rem till framsidan på bägge manchetter. Längden på axelremmen kan justeras genom att skjuta eller dra spännet.

Instruktioner för tvätt: Handtvätta i varmt vatten med mild tvättmedel utan blekmedel. Skölj noggrant. Lufttorka.

Garanti: Produkter som är tillverkade av Med Spec har en begränsad garanti för defekter i material eller för tillverkningsfel under en period på sex månader från leveransdatum. Kontakta affären där du köpte produkten om du önskar återlämna den.

Suomi

Ennen tämän tuotteen käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti.

Varoitus: Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee lisääntyntä kipua, turvotusta tai epätavallisia reaktioita, käännä välittömästi lääketieteen ammattilaisen puoleen. Tämä tuote on potilaskohtainen. Ei voida taata, että tämän tuotteen käyttö estää loukkaantumisen.

A. Poista yhdyshihna puolikantositeestä. Pidä kiinni metallisesta O-renkaasta ja erota olkapäähihnat toisistaan. Nosta O-rengas pään yli, vie terve käsivarsi rannemansetin läpi, anna O-renkaan olla niskan päällä.

B. Liu'uta viiallisen käsivarren kynnänpää kynnänpäämansettiin, kunnes se lepää hihnan kiinnikepäästä vasten.

C. Vie terve käsivarsi rannemansetin läpi ja nosta viiallinen käsi rannemansettiin.

D. Kiinnitä yhdyshihna molempien mansettien etupuolelle. Olkapäähihnan pituutta voidaan säätää liukuvalla soljella.

Pesuohteet: Pese käsin lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella, ei valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään.

Takuu: Med Spec -yhtiön valmistamilla tuotteilla on materiaali- ja valmistusvirheitä koskeva rajoitettu kuuden kuukauden takuu, toimituspäivästä lukien. Jos haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä yritykseen, joka toimitti sinulle tämän tuotteen.

Norsk

Før du bruker dette produktet må du nøye lese alle instruksjoner og advarsler.

Advarsel: Hvis du opplever økte smerter, hevelse eller noen uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, må du umiddelbart ta kontakt med legen din. Dette produktet er til bruk kun på én pasient. Det er ingen garanti for at bruken av dette produktet vil forhindre skade.

A. Fjern tilknytningsstroppen fra Hemi-slyngen. Hold i metall «O»-ringen, og løsne fra skulderstroppene. Løft «O»-ringen over hodet, før den friske armen gjennom håndledds-muffen slik at «O»-ringen blir liggende bak nakken.

B. Skyv albuen til den hemmede armen inn i albuemuffen til den hviler mot lukkesiden av stroppen.

C. Før den friske armen gjennom håndledds-muffen, og løft den hemmede hånden inn i håndledds-muffen.

D. Fest tilknytningsstroppen til fronten av begge muffene. Lengden på skulderstroppen kan justeres ved å skyve spennen.

Vaskeinstruksjoner: Håndvask i varmt vann med mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Skyll grundig. Lufttørk.

Garanti: Produkter produsert av Med Spec har en begrenset garanti mot defekter i materialer eller utførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Hvis du ønsker å returnere det, må du kontakte virksomheten som leverte produktet.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com



EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

